

The English Center

Dossier pédagogique



The English Center

Chemin de la Praille 2A

1920 Martigny

T : 079 278 16 66

info@englishcenter.ch

The English Center

Avenue du Crochetan 70A

1870 Monthey

T : 079 278 16 66

info@englishcenter.ch

Chers parents,

Nous vous remercions d'avoir inscrit votre enfant à nos cours d'anglais. Nous sommes heureux que vous nous fassiez confiance et allons tout faire pour lui offrir des cours de qualité. Tout au long de son cursus, nous souhaitons que votre enfant progresse en anglais, mais surtout qu'il ait beaucoup de plaisir à découvrir cette langue étrangère.

Ce dossier complète les directives administratives. Il vous donne quelques informations sur la manière dont les enfants apprennent une langue étrangère et répond à certaines interrogations, dont par exemple :

- Faut-il inscrire notre enfant à des cours d'anglais même s'il ne parle pas encore bien le français ?
- Pourquoi notre enfant ne veut-il pas nous dire ce qu'il a appris au cours d'anglais ?
- Est-ce qu'il faut réviser, à la maison, le vocabulaire que notre enfant apprend aux cours ? Comment peut-on travailler ce vocabulaire avec lui ?
- Peut-on apprendre le vocabulaire à l'aide de chansons ?
- Comment se passent des cours d'anglais en immersion ?

Ce dossier est le fruit de nombreuses années d'expérience dans l'enseignement de l'anglais aux enfants. Les informations qu'il contient ne sont pas fondées sur des références scientifiques, mais sur les observations que nous avons pu faire au quotidien, avec nos élèves.

Nous vous encourageons à lire attentivement les différentes sections du dossier, afin de mieux comprendre comment nous faisons progresser vos enfants. Des leçons « portes ouvertes » sont régulièrement mises en place pour que vous puissiez constater comment nous appliquons ces explications dans la pratique.

Finalement, n'oublions pas que chaque enfant est différent. Même si notre enseignement est basé sur quelques principes généraux, nous nous adaptons constamment aux élèves dans leur individualité et respectons une manière d'apprentissage qui leur est propre.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions ou des suggestions d'amélioration concernant les informations de ce dossier.

Nous vous adressons, chers parents, nos cordiales salutations.

Leslie Cretton Dubosson
Directrice

Billy Bruchez
Responsable pédagogique

Apprentissage d'une langue dès le plus jeune âge

Pour apprendre une langue étrangère, le mieux est de commencer dès l'enfance. Les enfants qui parlent plusieurs langues à la maison, ou apprennent une langue étrangère en plus de leur langue maternelle, vont développer des avantages cognitifs. Leur cerveau va acquérir des outils pour mieux distinguer les différentes langues, être plus sensible à la prononciation, mémoriser et utiliser plus facilement des unités linguistiques (mots et phrases).



Implication pour les parents : n'ayez pas peur de confronter votre enfant à l'anglais, même s'il est jeune et ne maîtrise pas encore parfaitement le français. De plus, s'il parle déjà plusieurs langues à la maison, rajouter l'anglais ne sera pas un frein, mais un atout.

Apprentissage en immersion, sans traduction

Dans nos cours, nous n'utilisons pas la traduction pour apprendre de nouveaux mots et des phrases aux enfants. Nous optons pour d'autres stratégies afin de nous faire comprendre, comme des images, des chansons ou des jeux de rôle. De ce fait, nous encourageons les enfants à réfléchir directement en anglais ; cela permet un apprentissage en immersion et évite des erreurs résultant d'interférences avec le français.

L'apprentissage se fait uniquement en anglais et nous évitons de parler en français lors de l'enseignement.

Exemples :

- Si nous souhaitons apprendre les émotions aux enfants (content, triste, fâché etc.), nous allons utiliser des cartes avec des visages ou des mimiques. Il n'est pas question de demander « Comment dit-on 'content' en anglais ? »
- Toutes les consignes de gestion de classe se font également en anglais : s'asseoir, écouter en silence, ranger les crayons, mettre les chaussures et la veste... toutes ces explications sont données en anglais, sans traduction, et les enfants auront vite fait de comprendre ce que nous attendons d'eux.



Implications pour les parents : si vous voulez réviser du vocabulaire à la maison avec votre enfant, n'essayez pas de lui faire traduire. Si vous demandez « Comment on dit ... en anglais ? », l'enfant ne saura peut-être pas répondre, car nous n'enseignons pas le vocabulaire de cette manière à l'école d'anglais.

La compréhension avant l'expression



Lorsqu'ils commencent à apprendre une langue étrangère, les enfants passent normalement par une période de silence. Ils assimilent les structures langagières, les mémorisent et les comprennent, mais ne sont pas encore en mesure de les reproduire en s'exprimant. Cette période de silence concerne principalement les jeunes enfants (jusqu'à 6 ans) et dure habituellement entre trois et six mois.

Cette phase inquiète souvent les parents et les enseignants. Ils pensent que les enfants ne progressent pas suffisamment, du fait qu'ils ne souhaitent pas s'exprimer. Et pourtant, cette période est une étape essentielle dans l'apprentissage d'une langue : les enfants doivent développer leurs capacités d'écoute avant d'être en mesure de reproduire les mots et phrases apprises par imitation.

Implications pour les parents : ne vous inquiétez pas si les enfants ne veulent pas dire à la maison ce qu'ils ont appris pendant les cours d'anglais. Cela est souvent dû à deux facteurs :

- Parce qu'ils sont en phase d'apprentissage et ne maîtrisent pas encore parfaitement la langue, les enfants manquent parfois de confiance en eux. De ce fait, ils n'osent pas s'exprimer, de peur de faire faux. Parfois, vous les entendrez répéter des mots en anglais lorsqu'ils pensent que personne ne les écoute !
- Les enfants apprennent l'anglais hors du domicile familial. De ce fait, ils associent cette langue au contexte scolaire et ne voient pas pourquoi ils devraient l'utiliser en dehors de ce cadre.

Apprentissage naturel, sans grammaire

Tout comme pour l'apprentissage de la langue maternelle, nous enseignons l'anglais par imitation. Les enfants apprennent des structures langagières en les écoutant, en les visualisant (images) et en les répétant. Ils utilisent des phrases pour communiquer, sans être conscients des règles grammaticales et syntactiques permettant de les construire. Ce principe repose sur deux fondements :

- Les enfants qui suivent nos cours sont encore trop jeunes pour comprendre des notions grammaticales abstraites ;
- Nous ne donnons pas des cours de linguistique, mais de langue. L'important est de savoir communiquer et utiliser spontanément les phrases apprises dans les situations

du quotidien, plutôt que d'expliquer les règles sous-jacentes qui construisent ces phrases.

Exemples :

- La première question que nous apprenons aux enfants est « What's your name ? » Nous allons insister sur cette phrase pour que les élèves puissent la répéter, la mémoriser et l'utiliser spontanément. Il est inutile, à ce stade, d'expliquer la conjugaison du verbe « être », la contraction « 's » et les adjectifs possessifs ;
- Pour dire ce que fait une personne sur une image, nous utilisons des verbes d'action tels que « walking », « jumping » ou « playing ». Les enfants vont apprendre à utiliser ces formes en -ing, mais sans savoir qu'il s'agit du présent continu, en opposition avec le présent simple.

What's
your
name?



Implications pour les parents : vos enfants savent utiliser des phrases élaborées, mais ne connaissent pas la conjugaison du verbe « être » au présent, pourtant si basique ? Cela est normal, puisque l'apprentissage systématique de la grammaire n'est pas abordé dans nos cours. Nous souhaitons qu'ils découvrent l'anglais naturellement, comme pour l'apprentissage de leur langue maternelle.

Apprentissage qualitatif et non quantitatif du vocabulaire

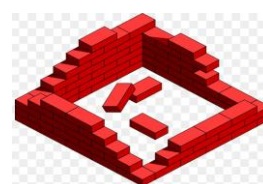
L'apprentissage d'une langue étrangère est souvent vu comme l'assimilation de nombreux mots, permettant de construire un vocabulaire riche et varié. Dans l'enseignement traditionnel, les élèves doivent mémoriser des listes de vocabulaire français-anglais et apprendre ces mots par cœur, hors contexte.

Pourtant, il est nécessaire de mettre ce vocabulaire en contexte, car les élèves vont mieux retenir des mots s'ils en comprennent l'utilité dans des situations de communication.

Apprendre seulement des mots n'est pas utile en soi, car ils ne permettent pas de s'exprimer en anglais. Il faut faire des liens entre les concepts et les associer dans des unités linguistiques plus complexes (phrases, dialogues, ...). Cette mise en contexte et l'apprentissage de phrases demandent un effort considérable aux enfants et doit être valorisée, au même titre que l'apprentissage de vocabulaire.

Au début, les enfants ont de la peine à faire des phrases : ils peuvent trouver cela difficile et essaient de se rassurer en donnant des réponses à un mot.

Nous pouvons comparer cette idée à la construction d'une maison. Même avec une grande quantité de briques, nous ne pouvons rien construire sans le ciment qui maintiennent ces briques ensemble.



Les briques représentent bien sûr les mots de vocabulaire, et le ciment est le lien entre ces mots.

Exemples :

- Nous avons appris les couleurs et les vêtements. Le but est alors de mettre en lien ces connaissances et de produire des phrases. Mémoriser les mots « shirt » et « black » n'est pas utile en soi, mais savoir produire des phrases telles que « The shirt is black » permet de communiquer et de décrire des objets.
- Lors d'une leçon sur les fruits, nous ne voulons pas seulement que les élèves apprennent les noms des fruits par cœur. Nous les mettons aussi en application avec la phrase « Do you like ... ? ». Les enfants utilisent les fruits en contexte : ils apprennent à dire lesquels ils aiment, et donc à communiquer.



Implications pour les parents : parfois, les parents ont l'impression que leurs enfants apprennent moins de nouveaux mots au fur et à mesure des cours d'anglais. Effectivement, nous apprenons davantage de mots aux élèves suivant leur première année de cours, car nous devons mettre en place un vocabulaire de base. Durant les années suivantes, l'objectif est bien sûr d'approfondir et de développer le vocabulaire de base, mais surtout de « mettre en scène » les mots appris. Cette mise en lien ne doit pas être négligée : elle est complexe et montre que les enfants apprennent à communiquer.

Apprentissage à l'aide de chansons



La musique constitue une introduction ludique et informelle à une langue étrangère. De ce fait, elle motive l'enfant à s'intéresser à l'anglais : en écoutant une chanson, il veut en comprendre les paroles et savoir les restituer avec des mots et une prononciation exacte.

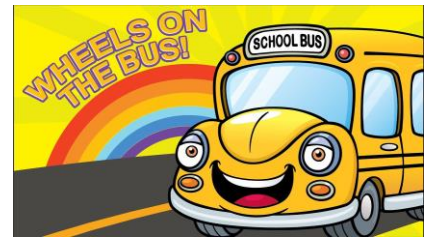
Outre cette motivation à apprendre, les chansons permettent de retenir plus facilement des mots et des structures grammaticales.

En effet, la zone du cerveau qu'on utilise pour apprendre une langue est la même que celle sollicitée lorsqu'on écoute de la musique.

Finalement, les chansons permettent d'apprendre dans un contexte précis et un thème délimité (contrairement aux paroles d'un film). Elles encouragent également l'apprentissage par répétition (refrain qui se répète et couplets ayant une structure similaire).

Exemples :

- La chanson « Head, shoulders, knees and toes » permet d'apprendre les parties du corps par mémorisation. Le fait de bouger motive les enfants et permet d'associer le verbal au visuel.
- La chanson « The wheels on the bus » a une mélodie similaire la chanson des roues du bus en français. Les enfants constatent qu'ils ont déjà entendu cette chanson en français, ce qui va les motiver à l'apprendre dans une langue étrangère. De plus, des mimiques sont utilisées avec les paroles, ce qui encourage l'utilisation du non-verbal dans l'apprentissage.



Implications pour les parents : n'hésitez pas à faire écouter des chansons en anglais à vos enfants. Faites-leur entendre plusieurs fois les mêmes musiques pour les y habituer. Nous restons à votre disposition si vous souhaitez des idées de chansons en anglais.

Les activités manuelles sont un support et non une finalité

Nous passons une petite partie de chaque cours d'anglais à faire une fiche, qui sera classée dans un dossier. Il s'agit par exemple de coloriage, de découpage ou de collage. Pour préparer certains événements importants (comme Noël et Pâques), nous organisons parfois des bricolages plus conséquents. Dans un cours de Kids, ces activités prennent maximum 15 minutes, car nous voulons favoriser l'oral et les jeux au sol.



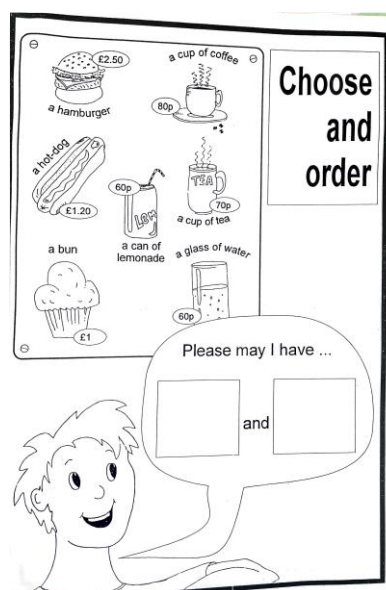
Même le coloriage et autres activités ne bricolage ne constituent pas un apprentissage de l'anglais en soi, ces activités manuelles sont un complément à ce qui a été appris pendant les cours. Les consignes sont données en anglais, par oral et sur la fiche par écrit. Lorsque les enfants travaillent sur l'activité en question, nous passons vers eux et leur demandons de nommer des objets en anglais. De plus, s'ils veulent du matériel pour travailler, ils doivent le demander en anglais (par exemple « pencil, please ! »)

Exemples (fiches tirées du premier module) :

Cette fiche permet de travailler sur la chanson très connue « Brother John » (Frère Jacques). Même s'il s'agit « seulement » de colorier la feuille, cette fiche est un outil d'apprentissage très utile.

Nous expliquons les consignes en anglais (« read » and « colour the bells ») et faisons des liens avec la chanson que nous venons d'apprendre. Les enfants plus âgés peuvent lire par eux-mêmes les consignes concernant les couleurs à utiliser.

Ensuite, pendant que les enfants colorient la fiche, nous passons dans les bancs et nous leur demandons de nommer les couleurs qu'ils sont en train d'utiliser, ainsi que le matériel scolaire (crayon, gomme etc.)



Cette fiche met en application le thème de la nourriture. Elle peut être adaptée à l'âge des enfants : ceux qui ne savent pas encore lire peuvent écouter et répéter les noms des aliments. Ils peuvent dessiner leurs aliments préférés dans les carrés et les nommer en faisant des phrases. Dès l'âge de 8 ans, les enfants commencent à reconnaître les mots écrits. Ils peuvent essayer de lire les mots avec une prononciation correcte, puis copier leurs aliments préférés dans les carrés. Chaque enfant présente ensuite son travail au reste de la classe en disant par exemple « Please may I have a hot dog and a can of lemonade. »

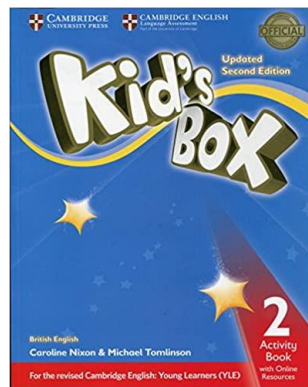
Implications pour les parents : périodiquement, votre enfant va vous ramener les travaux effectués durant les cours d'anglais. Vous pouvez utiliser ces fiches comme support visuel pour le questionnaire sur les notions apprises en classe.

Et... l'apprentissage de l'écrit dans tout cela ?

Lorsque les élèves apprennent une langue étrangère, le but premier est de savoir communiquer à l'oral. Nous souhaitons que les élèves puissent s'exprimer en anglais dans des situations courantes et lorsqu'ils effectuent des vacances à l'étranger.

Entre 5 et 7 ans, l'apprentissage de l'anglais se fait exclusivement à l'oral. A cet âge, les enfants commencent tout juste à apprendre la lecture dans leur langue maternelle, donc ils n'ont pas encore la capacité de lire et d'écrire en anglais.

Entre 7 et 8 ans (au niveau Kids 3), nous introduisons les enfants à la lecture et l'écriture de mots. Ils recopient des mots écrits au tableau et essaient de les lire, sans encore devoir en mémoriser l'orthographe.

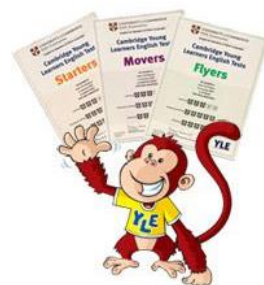


Puis, dès l'âge de 8 ou 9 ans, nous commençons à travailler avec la méthode *Kid's Box (Cambridge Starters)*. Cela nous permet d'entrer pleinement dans l'écrit. Outre l'approfondissement du vocabulaire de base, le but est d'approfondir la lecture et l'écriture de mots appris les années précédentes.

Malgré un travail plus focalisé sur l'écrit, les enfants de cet âge ont encore besoin d'activités ludiques. L'apprentissage par le visuel reste une priorité et le livre est agrémenté d'images pour associer les mots à leurs illustrations graphiques. Les élèves ont besoin d'apprentissage concret et, tout comme les plus jeunes, nous ne leur enseignons pas des règles de grammaire de manière systématique.

Exemples et examens de Cambridge :

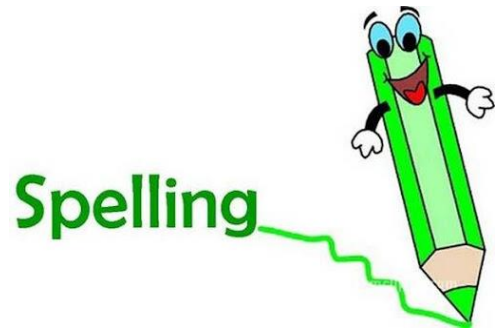
- Durant les cours de *Cambridge*, nous faisons souvent de petites dictées pour vérifier si l'orthographe est acquise. Ces exercices permettent non seulement de mémoriser les mots, mais aussi d'être attentif à la prononciation de l'enseignant qui les dicte.
- Les enfants ont la possibilité de passer des examens officiels organisés par l'Université de Cambridge. Ils sont testés sur la compréhension orale, l'expression écrite et l'expression orale. Même si un examen n'est pas un objectif en soi, passer cette épreuve et recevoir un diplôme permettent de motiver les enfants et de situer leur niveau plus précisément.



Comme indiqué plus haut, un tiers de l'examen est consacré à la compréhension et l'expression écrite. Cela montre aux enfants que la communication orale est une partie essentielle dans l'apprentissage d'une langue, mais que l'écriture et l'orthographe ne doivent pas être négligés.

Implications pour les parents : pour les enfants suivant les cours de Kids 3, n'insistez pas sur l'orthographe des mots, même si la lecture et l'écriture sont introduites en cours.

Pour les enfants en cours de Cambridge : aidez-les à apprendre les mots d'une semaine à l'autre. Nous leur donnons environ 10 mots à apprendre chaque semaine, ce qui n'est pas beaucoup.



Cours « Callan » pour adolescents et adultes

Les adolescents et adultes qui souhaitent travailler avec une méthode basée sur l'oral peuvent suivre des cours « Callan »

La méthode Callan permet aux étudiants de sortir du carcan traditionnel. Elle a été inventée afin d'impliquer le plus possible les étudiants dans le processus d'apprentissage d'une nouvelle langue. Le programme d'instruction rigoureusement structuré, divisé en douze étapes augmente les connaissances de l'élève par une pratique intensive, essentielle pour bien maîtriser une langue. Les cours sont rapides, vivants et animés, ce qui permet aux étudiants d'oublier facilement l'habitude de traduire afin d'acquérir une meilleure compréhension orale et oser parler.

Grâce à sa longue histoire de réussites, cette méthode est bien établie et respectée au niveau international. Des sociétés multinationales l'utilisent pour enseigner l'anglais à leur personnel, ainsi que des écoles à travers le monde entier.

Selon l'Université de Cambridge, l'étudiant moyen met 350 heures pour atteindre le niveau du Preliminary. La Méthode *Callan* l'y conduit en 80 heures (environ 96 leçons). D'après de récentes études, le pourcentage de réussite aux examens de Cambridge est de 95% pour un élève *Callan*, comparé à la moyenne internationale qui est de 70%.

Comment la Méthode obtient de tels résultats ? Parce qu'un étudiant *Callan* écoute et parle quatre fois plus pendant un cours que dans n'importe quel autre cours. Il apprend de ce fait quatre fois plus vite.